

COMMENT



EST DEVENUE UNE AFFAIRE EUROPEENE

WIE



EIN

EUROPÄER WURDE

Belgique

I.C.I. Belgium S.A.
Rue Edmond Tollenaere 32
B-1020 Bruxelles
Phone (02) 27 26 10

Danmark

ICI Danmark A/S
Islands Brygge 41
2300 Copenhagen S
Phone (01-27) Asta 6264

Deutschland

Deutsche ICI G.m.b.H.
Lyoner Strasse 36 Postfach 710330
6 Frankfurt/Main - Niederrad 71
Phone 6600-1

España

ICI España S.A.
Apartado 845 Edificio Imperial
Tuset 32
Barcelona 6
Phone 228 29 00

France

I.C.I. France SA
Boîte Postale 25
92140 Clamart Principal
Phone 664-22-20 644-37-44

Helvetia

I.C.I. (Switzerland) A.G.
Hochhaus zur Palme, Bleicherweg 33
8039 Zürich
Phone (051) 25 50 91

Republic of Ireland

ICI (Ireland) Ltd
PO Box 245A, 5/9 South Frederick Street
Dublin 2
Phone 771831

Italia

Imperial Chemical Industries (Italia) S.p.A.
Viale Isonzo 25
I-20135 Milano
Phone 546.2451 546.2341 584.441 540.605

Nederland

ICI Holland B.V.
Postbus 551, Wijnhaven 107
Rotterdam 1
Phone (010) 14 01 22

Norge

ICI Norge A/S
Postboks 173, Thunegarden
Drammensveien 126
Skøyen
Oslo 2
Phone 55 35 80

Österreich

ICI Österreich Ges.m.b.H.
Postfach 8, Schwarzenbergplatz 7
A-1037 Wien III
Phone 72 46 81 & 73 43 30

Portugal

ICI Portuguesa S.A.R.L.
Apartado 2685, Rua Filipe Folque, 2-1°
Lisboa 1
Phone 56 21 61/2/3/4/5

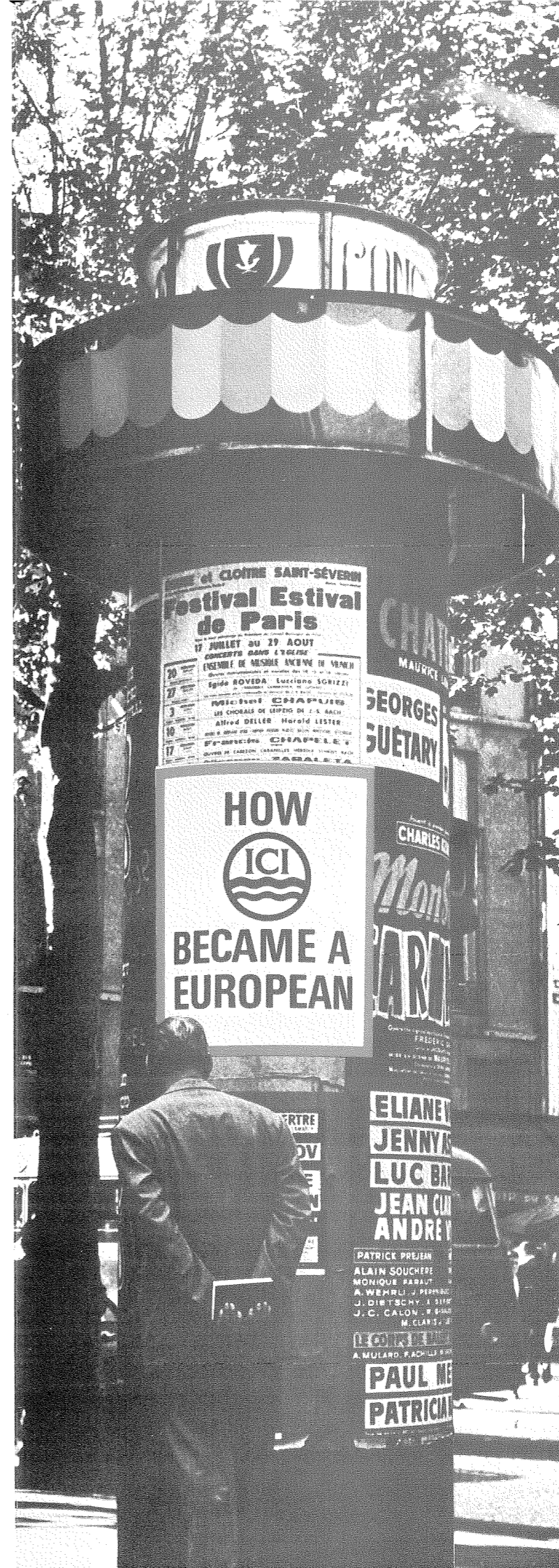
Suomi

Suomen I.C.I. O/Y
PB 678 Mannerheimintie 4
SF-00101 Helsinki 10
Phone 647611

Sverige

Svenska ICI A/B
PO Box 184
S-401 23 Göteborg 1
Phone 031/45 09 65

ICI Europa Ltd Boulevard du Régent 43/44 B-1000 Bruxelles
Imperial Chemical Industries Limited London England



Notre nom, en entier, est Imperial Chemical Industries Ltd., mais pour les gens, jusqu'à l'autre bout du monde, nous sommes "I.C.I."

I.C.I. est la plus importante société chimique du Royaume-Uni, et l'une des plus importantes du monde. Or, il y a plus de dix ans, nous avons pris conscience du fait que notre avenir, pour une large part, se trouvait en Europe continentale, que notre pays se joigne ou non à la Communauté Economique Européenne. Dans les industries de pointe, l'agriculture et la médecine des quinze pays d'Europe occidentale en dehors du Royaume-Uni, il y aurait en effet des possibilités croissantes de débouchés pour les produits issus de nos travaux de recherche et de notre technologie – fibres, matières plastiques, produits pharmaceutiques, agents de protection des cultures, et bien d'autres encore. Et c'est ainsi que nous avons commencé à projeter et à édifier sur le Continent une organisation commerciale et industrielle considérablement plus importante.

Aujourd'hui, nous nous sentons tout à fait chez nous en Europe. Nous y avons investi environ 150 millions de livres sterling en moyens de production. Pour ne citer que les usines importantes, aux Pays-Bas, un complexe industriel d'I.C.I. fabrique des matières plastiques et des polymères pour fibres synthétiques. En trois endroits différents de la République Fédérale d'Allemagne, ces polymères sont transformés en fibres pour les industries textiles d'Europe. Près de Marseille, une nouvelle usine de polyéthylène alimente les utilisateurs de France et d'autres pays méditerranéens. Dans toute l'Europe on trouve des installations industrielles d'I.C.I., et il y a, dans chaque pays, une société nationale I.C.I. De Belgique, la Division ICI Europa coordonne toutes ces activités et développe de nouveaux produits pour le marché européen.

Nos ventes en Europe continentale ont connu un rapide essor; en 1972, elles représentaient, au total, 235 millions de livres sterling. Et pour l'avenir, notre position solidement établie d'affaire européenne disposant de moyens de production des deux côtés de la Manche fait que nous serons bien placés pour saisir toutes les nouvelles opportunités qui pourront se présenter grâce à l'entrée du Royaume-Uni dans la Communauté Economique Européenne.

Unser voller Name ist Imperial Chemical Industries Ltd, aber in der ganzen Welt sind wir als ICI bekannt.

ICI ist die größte Chemie-Gesellschaft Großbritanniens und eine der größten der Welt. Vor mehr als 10 Jahren erkannten wir, daß ein wichtiger Teil unserer Zukunft in Europa lag, ob wir in die EWG eintreten würden oder nicht. Für die Produkte unserer Forschung – Fasern, Kunststoffe, pharmazeutische Erzeugnisse – Chemikalien zum Ernteschutz und viele andere – ergäben sich in den anderen 15 westeuropäischen Ländern im Bereich der fortgeschrittenen Industrie, Landwirtschaft und Medizin immer größere Entfaltungsmöglichkeiten. Und so begannen wir, eine vielfach vergrößerte Handels- und Gewerbe-Organisation in Europa zu planen und aufzubauen.

Heute sind wir in Europa heimisch. Wir haben ca. 150 Millionen Pfund Sterling an Fabrikeinrichtungen investiert. Hier erwähnen wir nur die großen Anlagen: In Holland macht ein ICI-Komplex Kunststoffe und Polymer-Fasern. In drei Niederlassungen in der Bundesrepublik Deutschland werden die Polymere zu Fasern für Europas Textilindustrie gesponnen. In der Nähe von Marseille bedient eine neue Polyäthylen-Anlage Kunden in Frankreich und anderen Mittelmeerländern. Überall in Europa gibt es ICI-Anlagen und in jedem Land gibt es eine ICI National-Gesellschaft. Von Belgien aus stimmt ICI Europa Division all diese Aktivitäten aufeinander ab und entwickelt neue Produkte für den europäischen Markt.

Unser Umsatz in Europa ist schnell angestiegen; im Jahre 1972 waren es 235 Millionen Pfund Sterling. Und als ein angesehenes europäisches Unternehmen mit Anlagen sowohl in Großbritannien als auch in den anderen obenerwähnten Ländern befinden wir uns in einer guten Lage, in Zukunft jede neue Möglichkeit auszunutzen, die sich durch Großbritanniens Eintritt in die EWG bieten wird.

Our full name is Imperial Chemical Industries Ltd, but to people right across the world we are known as ICI.

ICI is the largest chemical company in the United Kingdom, and one of the largest in the world. More than 10 years ago we recognised that an important part of our future lay in continental Europe, whether or not our country joined the EEC. In the advanced industries, agriculture and medicine of the 15 West European countries outside the UK there would be growing opportunities for the products of our research and technology – fibres, plastics, pharmaceuticals, crop protection chemicals and many others. And so we began to plan and build up a greatly enlarged marketing and manufacturing organisation on the Continent.

Today we are very much at home in Europe. We have invested about £150 million in manufacturing facilities. To mention only the large plants, in Holland an ICI complex makes plastics and fibre polymers. At three locations in the Federal Republic of Germany the polymers are spun into fibres for Europe's textile industries. Near Marseilles, a new polyethylene plant serves customers in France and other Mediterranean countries. Throughout Europe there are also ICI plants and in every country an ICI national company. From Belgium, ICI Europa Division co-ordinates all these activities and develops new products for the European market.

Our sales in continental Europe have been rising fast: in 1972 they totalled £235 million. And for the future, as an established European business with resources on both sides of the Channel, we are well placed to seize any new opportunities arising from the United Kingdom's entry into the EEC.

